

ITL112

ELEMENTARY ITALIAN II

Andrea Fedi

4 ottobre 2006, mercoledì: piano della lezione

- Annunci
- Il menù, le ordinazioni, i rituali del pasto
- Ripasso: i verbi riflessivi, l'orario del treno
- L'imperativo formale e informale
- Le ricette
- Compiti per lunedì 9 ottobre:
 - consultate il sito del corso,
<http://www.campo7.com/itl112>

Annunci

- Il sito del corso: aggiornamenti
 - file audio della lettura su Elettra Rossellini
 - testo del quiz n.3
 - i compiti per lunedì 9 ottobre
- La correzione dei compiti di casa
- La correzione del quiz n.3
- Il prossimo quiz: mercoledì 11 ottobre

Prima di cominciare: le sezioni del menù, l'ordine dei piatti nel pasto, le ordinazioni

- l'aperitivo / gli aperitivi
- l'antipasto / gli antipasti
 - di terra, di mare
- il primo / i primi
 - la pasta, le minestre
- il secondo / i secondi
 - di carne, di pesce; i secondi vegetariani
- il contorno / i contorni
- i formaggi, la frutta
- il dessert oppure il dolce / i dolci
- il caffè, i liquori
 - il caffè corretto
- Come antipasto vorrei... / Da bere vorrei...

Attività: il menù del Ristorante-Pizzeria Tristano e Isotta (Genova)

- Prima attività, da fare in coppia
 - Guardate il menù del ristorante genovese
 - Ordinate un pasto composto di almeno tre portate
- Seconda attività, da fare tutti insieme
 - Avete invitato tre amici a casa vostra. Pensate al menù di questa cena
 - Come primo ho pensato di fare le tagliatelle al pomodoro...
 - Poi per secondo voglio preparare le scaloppine di vitello ai funghi...

Ripasso: i verbi riflessivi

- La coniugazione

- lavarsi
- guardarsi
- fermarsi
- mettersi
- bersi
- vestirsi
- sentirsi

- Frasi

- create frasi di senso compiuto con questi verbi

15

Livorno-Pisa-Empoli-Firenze

Ⓜ Nel piazzale delle stazioni o da zone attigue, sono attestati servizi bus di collegamento con località non servite dal treno.

- 1 Fermia all'uscita tunnel FS.
- 2 Firenze Rifredi
- 1 Servizio giornalmente.
- 2 Si effettua anche in caso di sciopero.
- 3 Da **Pisa Centrale**: non sono ammesse le comitive dal lunedì al venerdì.
- 4 Da **Pontedera-Casciana Terme**: non sono ammesse le comitive nei giorni lavorativi escluso il sabato.
- 5 Da **Pisa Centrale**: non sono ammesse le comitive nei giorni lavorativi escluso il sabato.
- 6 Non sono ammesse le comitive dal lunedì al venerdì.
- 7 Si effettua anche in caso di sciopero, originario da Grosseto.
- 8 Non sono ammesse le comitive
- 9 Nei giorni lavorativi escluso il sabato proviene da **Orbetello-M. Argentario**.

		F1052	R 6660	R 6662	R 11702	R 11750	R 11704	R 11706	R 6740
km	Provenienza	■	■	■	■	Siena	■	■	■
0	Livorno Centrale			X 5.00	5.23				
	- Pisa Aeroporto	0.49							
20	Pisa Centrale	a.		5.15	5.38				
	<i>Pisa Centrale</i>			5.30 X	6.24 X				
	<i>Lucca</i>	a.		6.04	6.46				
20	Pisa Centrale		4.13	5.18	5.41		6.10	6.10	6.26
28	Navacchio			5.25			6.18	6.18	6.34
30	S. Frediano a Settimo			5.29			6.22	6.22	6.38
33	Cascina	1.03	4.23	5.33	5.51		6.26	6.26	6.43
40	Pontedera-Casciana Terme	1.10	4.29	5.40	5.58		6.32	6.32	6.50
44	La Rotta								
52	S. Romano-S. Croce		4.37	5.48	6.07		6.40	6.40	
58	S. Miniato-Fucecchio		4.42	5.54	6.12		6.45	6.45	
67	Empoli	a.	1.57	6.01	6.18		6.52	6.52	
	<i>Empoli</i>			6.23	6.23		6.57	6.57	
	<i>Siena</i>	a.		7.31 X	7.31		7.55	7.55	
67	Empoli	1.57	4.50	6.02	6.19 X	6.46	6.57	6.57	
73	Montelupo-Capraia		4.55	6.08	6.25	6.53		7.04	
82	Carmignano								
85	Signa		5.05	6.18	6.35	7.04		7.15	
89	S. Donnino-Badia								
94	Firenze Cascine							7.22	
98	Firenze Rifredi	a.	5.14	6.28	6.47	7.16	7.23	7.29	
101	Firenze S.M. Novella	a.	2.24	5.25 X	6.35	6.54 X	7.22	7.30	7.35
	<i>Firenze S.M. Novella</i>		5.44	7.08	7.44	7.44	8.13	8.13	
	<i>Bologna Centrale</i>	a.	6.53	8.10	8.54	8.54	9.10	9.10	

		R 11716	R 3102	R 34174	R 11856	R 3104	R 11758	R 3106
km	Provenienza	Grosseto	Borgo V. di T.	Siena	Campiglia	Grosseto	Siena	■
0	Livorno Centrale	X 7.11			7.30	8.02		8.56
	- Pisa Aeroporto							
20	Pisa Centrale	a.	7.26		7.45	8.17		9.15
	<i>Pisa Centrale</i>		7.52		X 7.52 X	X 8.40		X 9.25
	<i>Lucca</i>	a.	X 8.20		X 8.20 X	X 9.08		X 9.50
20	Pisa Centrale		7.31	7.38	7.48	8.22		9.18
28	Navacchio				7.55			
30	S. Frediano a Settimo							
33	Cascina				8.01			
40	Pontedera-Casciana Terme	7.47	7.53		8.07	8.39		9.33
44	La Rotta							
52	S. Romano-S. Croce				8.16			
58	S. Miniato-Fucecchio				8.21			
67	Empoli	a.	8.03	8.10	8.27	8.55		9.49
	<i>Empoli</i>				9.06	9.06		9.54
	<i>Siena</i>	a.		10.05	10.05	10.05		10.53

L'orario ferroviario (FF.SS.)

Grammatica: l'imperativo informale

- Formale e informale, imperativo e congiuntivo
- tu / noi / voi
- mangiare: mangia / mangiamo / mangiate
- bere: bevi / beviamo / bevete
- finire: finisci / finiamo / finite
- sentire: senti / sentiamo / sentite
- Le forme dell'imperativo e le forme del presente ind.
- Esempi:
 - Mangia le patate: sono buonissime!
 - Forza, finiamo di mangiare, perché inizia la partita.
 - Allora? Bevete il caffè, altrimenti si fredda.
 - Sentite, ragazzi, io non ho tempo da perdere...

Grammatica: l'imperativo informale, i verbi irregolari, l'imperativo con l'infinito

- andare: va' / vai, andiamo, andate
- dare: da' / dai, diamo, date
- dire: di' / dici, diciamo, dite
- fare: fa' / fai, facciamo, fate
- stare: sta' / stai, stiamo, state
- avere: abbi, abbiamo, abbiate
- essere: sii, siamo, siate
- Rallentare
- In caso di incendio rompere il vetro
- Leggere il capitolo 6

Grammatica: l'imperativo informale, le forme con i pronomi

- I pronomi oggetto e i pronomi riflessivi sono uniti alle forme dell'imperativo
 - Ascoltami!
 - Smettila subito!
 - Fermati!
 - Alzatevi!
 - Lavati le mani prima di venire a tavola.
 - La pasta è in tavola. Dai, mangiamolaa, sennò si fredda.
 - Passami il sale, per piacere.
- Le forme dei verbi irregolari, con i pronomi
 - Dammi dei soldi, per favore, devo comprare la merenda.
 - Fammi un piacere, sposta il piatto...
 - Dimmi una cosa...

Grammatica: l'imperativo informale, le forme negative

- Non comprare quella giacca! Ti sta male.
- Non spendere tutti i soldi!
- Non finire le patate: io non le ho ancora assaggiate.
- Non mangiarti le unghie!
- Non fermarti!
- Non ti addormentare!
- Non andiamo al cinema: sono stanco.
- Non andate a casa: è ancora presto.
- Non fumare / Grazie per non fumare

Grammatica: l'imperativo formale, con il presente congiuntivo

- Scusi, dov'è il bagno?
- Per cortesia, mi porti un'altra bottiglia d'acqua.
- Senta, volevo sapere... quanto costano quelle banane?
- Entri, si metta a sedere.
- Entrino pure.
- Venga, si accomodi.
- Per piacere, vada alla posta a ritirare un pacco.
- Mi parli del tema dell'esilio in Dante.
- Mi dica come si chiama, lei.
- Dica 33.
- Tossisca.
- Respiri.
- Non respiri.

Montevecchia (Lombardia)

Parco Montevecchia e Valle Curone



Regione Lombardia



**Evita
i rischi d'incendio**



**Rispetta la natura,
i fiori, gli alberi**



Non gettare rifiuti



**Non transitare con
mezzi motorizzati**

Telefono pubblico: cartello con le istruzioni



1
SGANCIARE
IL RICEVITORE
ED INSERIRE LA SCHEDA
LIFT THE RECEIVER AND
INSERT THE CARD



3
PER INOLTARE
LA CHIAMATA
PREMERE IL TASTO «OK»
IN ORDER TO MAKE
THE CALL, PRESS THE
BUTTON MARKED «OK»



2
DIGITARE IL NUMERO
DESIDERATO
DIAL THE NUMBER
YOU WISH TO CALL



4
PER TERMINARE LA CHIAMATA
RIAGGANCIARE E RITIRARE
LA SCHEDA
AT THE END OF THE CALL,
REPLACE THE RECEIVER
AND REMOVE THE CARD



IN CASO DI ERRORE
NELLA DIGITAZIONE
PREMERE IL TASTO «C»
IF YOU MAKE A MISTAKE
WHEN DIALLING THE
NUMBER, PRESS THE
BUTTON MARKED «C»



AL SEGNALE DI ESAURIMENTO
CREDITO PER PROSEGUIRE LA
CHIAMATA, PREMERE IL TASTO
«CAMBIO SCHEDA», ESTRARRE
LA SCHEDA ESAURITA
ED INSERIRNE UNA NUOVA

WHEN THE DISPLAY SHOWS
THAT YOUR CREDIT IS FINISHED

Sull'autobus: cartello accanto alla porta



**non salite senza biglietto
acquistatelo prima**

**do not board without a ticket
tickets must be bought
in advance**

Sirmione (sul
lago di Garda):
cartello stradale



**In caso di fermata
spegnere il motore.**

**When you don't drive
stop the engine.**

**Beim Halten
Motor abschalten.**